

MINIWÖRTERBUCH ZUM THEMA

3 Dein Zuhause

Ház / Lakás – Haus, das, -ä-er / Wohnung, die, -en

albérlletben lakik – zur Untermiete wohnen

emeletes, többlakásos ház (bérlakásokkal)

– das Mietshaus, -ä-er

felhőkarcoló – Wolkenkratzer, der, -

fenntartani egy lakást – Wohnung unterhalten,

(unterhält), unterhielt, h unterhalten

földszintes ház (lapos tetővel) – Bungalow, der, -s

ikerház fele – Doppelhaushälfte, die, -n

kunyhó – Hütte, die, -n

kúria – Herrenhaus, das, -ä-er

különálló ház – alleinstehendes Haus

lakótelep – Wohnsiedlung, die, -en

magas emeletes ház – Hochhaus, das, -ä-er

önkormányzati lakás – Sozialwohnung, die, -en

öröklakás – Eigentumswohnung, die, -en

összkomfortos – mit allem Komfort

parasztház, tanya – Bauernhaus, das, -ä-er

rezsi, fenntartási költség – Nebenkosten, die, Pl.

sorház – Reihenhaus, das, -ä-er

többszemeletes – mehrstöckig

Település / környék – Siedlung, die, -en / Umgebung, die, -en

agglomeráció, külváros – Außenbezirk, der, -e

belváros – Stadtzentrum, das, -zentren

falu – Dorf, das, -ö-er

főváros – Hauptstadt, die, -ä-e

kerület – Bezirk, der, -s, -e

környék, szomszédság – Nachbarschaft, die, -en

kül-, előváros – Vorstadt, die, -ä-e

lakónegyed – Wohngebiet, das, -e

nagyváros – Großstadt, die, -ä-e

tanya – Bauernhof, der, -ö-e

zöldövezet (fák, mezők, nincsenek épületek) –

Grüngürtel, der, -

A ház – Das Haus

emelet – Stockwerk, das, -e / das Geschoss, -e

emeleten – oben

erkély – Balkon, der, -e

fal – Wand, die, -ä-e

földszinten – unten

füstjelző – Rauchmelder, der, -

galéria – Galerie, die, -n

gerenda – Balken, der, -

kémény – Schornstein, der, -e

korlát (lépcső mellett) – Geländer, das, -

kő – Stein, der, -e

kövezett terasz – gepflasterte Terrasse (die, -n)

lapostető – Flachdach, das, -ä-er

légkondicionálás – Klimaanlage, die, -n

lépcső / lépcsőfok – Treppe, die, -n

lépcsőforduló – Treppenabsatz, der, -ä-e

lépcsőház – Treppenhaus, das, -ä-er

lépcsősor – Treppenlauf, der, -ä-e

magasság – Größe, die, -n

mélység – Tiefe, die, -n

mennyezet – Decke, die, -en

négyzetméter – Quadratmeter, der, -

oszlop / magas oszlop – Säule, die, -n

padló – Fußboden, der, -ö-

parabola antenna – Satellitenantenne, die, -n

riasztó – Alarmanlage, die, -en

szélesség – Weite, die, -n

tégla – Ziegel, der, -

terasz – Terrasse, die, -n

tűzlépcső – Feuerterasse, die, -n

TV-antenna – Fernsehantenne, die, -n

válaszfal – Trennwand, die, -ä-e

veranda – Veranda, die, Veranden

zárt belépő – Vorbau, der, -ten

Ablakok és ajtók – Türen und Fenster

a bejárati ajtóhoz vezető lépcső – Eingangsstufe, die, -n

ablak – Fenster, das, -

ablakkeret – Fensterrahmen, der, -

ablakpárkány – Fensterbrett, das, -er

ablaktábla – Fensterscheibe, die, -n

ajtó – Tür, die, -en

ajtógomb – Türknauf, der, -ä-e

bejárati ajtó – Eingangstür, die, -en

csengő – Klingel, die, -n

duplaüvegezés – Doppelverglasung, die, -en

duplaüvegű ablak – Fenster mit Doppelverglasung

franciaablak – Fenstertür, die, -en

kilincs – Klinke, die, -en

kopogtató – Türklopfer, der, -

kukucskáló – Türspion, der, -e

kulcs (vmihez) – Schlüssel, der, - (für + A)

kulcslyuk – Schlüsselloch, das, -ö-er

küszöb – Schwelle, die, -en

postaláda – Briefkasten, der, -ä-

retesz – Riegel, der, -

tetőablak – Dachluke, die, -en

tolóajtó – Schiebetür, die, -en
zár – Schloss, das, -ö-er

Udvar / kert – Hof, der, -ö-e / Garten, der, -ä-

drótkerítés – Drahtzaun, der, -ä-e
fémkerítés – Metallzaun, der, -ä-e
fészer – Schuppen, der, -
fűnyíró – Rasenmäher, der, -
garázs – Garage, die, -n
gyep – Rasen, der, -
gyümölcsöskert – Obstgarten, der, -ä-
kapu – Tor, das, -e
kerítés – Zaun, der, -ä-e
kert – Garten, der, -ä-
kocsifeljáró – Autoauffahrt, die, -en
kutyaház – Hundehütte, die, -n
medence – Becken, das, -
ösvény – Pfad, der, -e
sövény – Hecke, die, -n
sziklakert – Felsengarten, der, -ä-
télikert – Wintergarten, der, -ä-
udvar – Hof, der, -ö-e
üvegház – Glashaus, das, -ä-er
virágágyás – Blumenbeet, das, -e
zöldséges ágyás – Gemüsebeet, das, -e

Fűtés – Heizung, die, -en

cserépkályha – Kachelofen, der, -ö-
fűtés napenergiával – Heizen mit Solarenergie
gáz – Gas, das, -e
hősugárázó, hőlégbefúvó – Heizstrahler, der, -
központi fűtés – Zentralheizung, die, -en
padlófűtés – Bodenheizung, die, -en
radiátor – Heizkörper, der, -
szén – Kohle, die, Sg.
termostátos fűtés – mit Thermostat gesteuerte Heizung

Világítás – Beleuchtung, die, Sg.

állólámpa – Stehlampe, die, -en
csatlakozó dugó – Stecker, der, -
csillár – Kronleuchter, der, -
konnektor – Steckdose, die, -n
lámpa (asztali vagy álló) – Lampe, die, -n
lámpa, világítótest – Leuchte, die, -n
lámpaernyő – Lampenschirm, der, -e
neon – Neonlicht, das, Sg.
olvasólámpa – Leselampe, die, -n
villanykörte – Glühbirne, die, -n

Helyiségek, szobák – Zimmer, das, -

alagsor – Untergeschoss, das, -e
dolgozószoba – Arbeitszimmer, das, -
ebédlő – Esszimmer, das, -
előszoba – Flur, der, -e
folyosó, átjáró – Gang, der, -ä-e

fürdőszoba – Badezimmer, das, -
gardróbszoba – begehrter Kleiderschrank (der, -ä-e)
gyerekszoba – Kinderzimmer, das, -
hall, nappali – Wohnzimmer, das, -
hálószoba – Schlafzimmer, das, -
háztartási helyiség – Waschküche, die, -en
kamra – Speisekammer, die, -n
konyha – Küche, die, -n
nappali – Wohnzimmer, das, -
nappali és háló egyben – Wohnschlafzimmer, das, -
padlás (tárolásra) – Dachboden, der, -ö-
padlószoba – Mansarde, die, -n
pince – Keller, der, -
tároló – Speicher, der, -
vendégszoba – Gästezimmer, das, -
WC – Toilette, die, -en

A szobában – Im Zimmer

antik – antik
berendez – einrichten
berendezés – Einrichtung, die, -en
boltív – Gewölbe, das, -e
bútor – Möbel, das, -
csipkefüggöny – Gardine, die, -n
dísz tárgy – Zimmerschmuck, der, Sg.
fapadló – Holzparkett, das, -e
futószőnyeg – Läufer, der, -
függöny – Vorhang, der, -ä-e
garnitúra – Garnitur, die, -en
giccs – Kitsch, der, Sg.
karnis – Gardinenstange, die, -n
kisszőnyeg, lábtörő – Matte, die, -n
lambéria – Holzvertäfelung, die, -en
linóleum – Linoleum, das, Sg.
modern – modern
padlószőnyeg – Teppichboden, der, -ö-
parketta – Parkett, das, -e
redőny – Jalousie, die, -n
roló (textil is) – Rollo, das, -s
színösszeállítás – Farbzusammenstellung, die, -en
szőnyeg – Teppich, der, -e
tapéta – Tapete, die, -n
zsalugáter – Rollladen, der, -ä-

Előszoba – Flur, der, -e

cipőszekrény – Schuhschrank, der, -ä-e
előszobafal – Garderobe, die, -n
esernyőállvány – Schirmständer, der, -
fiókos szekrény – Kommode, die, -n
fogas – Haken, der, -
összecskukható esernyő – Knirps, der, -e
vállfa – Kleiderbügel, der, -

Fürdőszoba – Badezimmer, das, -

borotva – Rasiermesser, das, -
borotvahab – Rasierschaum, der, Sg.

csempe, járólap – Fliese, die, -n
dezodor – Deo, das, -s
egy darab szappan – ein Stück Seife
fésű – Kamm, der, -ä-e
fogkefe – Zahnbürste, die, -n
fogkrém – Zahnpaste, die, -n
frottirtörülköző – Frotteetuch, das, -ü-er
fürdőkád – Badewanne, die, -n
fürdőköpeny – Bademantel, der, -ä-
fürdőszoba szekrény – Badezimmerschrank, der, -ä-e
gyógyszeres szekrény – Hausapotheke, die, -n
habfürdő – Schaumbad, das, -ä-er
hajszárító – Föhn, der, -e
hideg-meleg folyóvíz – warmes und kaltes fließendes Wasser
kád – Wanne, die, -n
kefe – Bürste, die, -n
keverő-csaptelep – Mischbatterie, die, -n
kéztörölő – Handtuch, das, -ü-er
kilépő – Badematte, die, -n
köpeny – Morgenmantel, der, -ä-
körömkefe – Nagelbürste, die, -n
körömlakk – Nagellack, der, -e
langyos – lauwarm
lefolyó – Abfluss, der, -ü-e
lefolyó dugó – Stöpsel, der, -
leveshető zuhanyfej – abnehmbarer Duschkopf (der, -ö-e)
mosdó – Waschbecken, das, -
parfüm – Parfüm, das, -e
piperecikkek – Toilettenartikel, der, -
polc – Regal, das, -e
rúzs – Lippenstift, der, -s, -e
sampon – Shampoo, das, -s
szappantartó – Seifenschale, die, -n
szauna – Sauna, die, Saunen
szennyestartó – Schmutzwäschekorb, der, -ö-e
szivacs – Schwamm, der, -ä-e
törülközőtartó – Handtuchhalter, der, -
tükör – Spiegel, der, -
villanyborotva – Elektrorasierer, der, -
zuhanyfüggöny – Duschvorhang, der, -ä-e
zuhanyfülke – Duschkabine, die, -n
zuhanysapka – Duschhaube, die, -n

WC – Toilette, die, -en

bidé – Bidet, das, -s
lehúzni a WC-t – spülen
WC előtti szőnyeg – Klovorleger, der, -
WC-csésze – Toilettenschüssel, die, -n
WC-papír tekercs – Klopapierrolle, die, -n
WC-papírtartó – Klopapierhalter, der, -
WC-ülőke – Klobrille, die, -n

Háztartási helyiség – Waschküche, die, -en

centrifuga – Wäscheschleuder, die, -n
felmosó (nyeles) – Wischmopp, der, -s

felmosóröngy – Wischlappen, der, -
gázbojler – Gasboiler, der, -
létra – Leiter, die, -n
mosógép – Waschmaschine, die, -n
mosópor – Waschpulver, das, -
mosószer – Waschmittel, das, -
öblítő – Weichspüler, der, -
partvis, seprű – Besen, der, -
porszívó – Staubsauger, der, -
ruhakefe – Kleiderbürste, die, -n
súrolókefe – Scheuerbürste, die, -n
szárító (amire teregetünk) – Trockengestell, das, -e
szárítógép – (Wäsche)trockner, der, -
szárítókötél – Wäscheleine, die, -n
szemeteslapát – Kehrschaufel, die, -n
tollseprű – Staubwedel, der, -
vasal – bügeln
vasaló – Bügeleisen, das, -
vasalódeszka – Bügelbrett, das, -er
villanybojler – elektrischer Boiler (der, -)
vödör – Eimer, der, -

Gyerekszoba – Kinderzimmer, das, -

babakocsi (fekvő) – Kinderwagen, der, -
babakocsi (ülő) – Buggy, der, -s
cumi (üvegre) – Sauger, der, -
cumisüveg – Nuckelflasche, die, -n
előke – Latz, der, -ä-e
emeletes ágy – Etagenbett, das, -en
hintaló – Schaukelpferd, das, -e
járóka – Laufgitter, das, -
kiságy – Kinderbett, das, -en
pelenka – Windel, die, -n
pelenkázó – Wickelkommode, die, -n
tárolódoboz – Aufbewahrungsbox, die, -en

Hálószoza – Schlafzimmer, das, -

ágynemű – Bettwäsche, die, Sg.
ágyneműtartó szekrény – Wäscheschrank, der, -ä-e
ágytakaró – Bettdecke, die, -n
beépített szekrény (polcos) – Einbauschränk, der, -ä-e
bevetetlen – ungemacht
ébresztőóra – Wecker, der, -
éjjeli lámpa – Nachttischlampe, -n
éjjeliszekrény – Nachttisch, der, -e
fiókos szekrény – Kommode, die, -n
franciaágy – Doppelbett, das, -en
lepedő – Bettlaken, das, -
matrac – Matratze, die, -n
olvasólámpa – Leselampe, die, -n
paplan – Bettdecke, die, -n
párna – Kissen, das, -
párnahuzat – Kissenbezug, der, -ü-e
ruhásszekrény – Kleiderschrank, der, -ä-e
takaró – Decke, die, -n
toalett asztal – Schminktisch, der, -e

Dolgozószoba – Arbeitszimmer, das, -

asztali rendező, írószertartó – Schreibtisch-Butler, der, -
egérpad – Mousepad, der, -s
forgószték – Drehstuhl, der, -ü-e
irattartó szekrény – Aktenschrank, der, -ä-e
íróasztal – Schreibtisch, der, -e
könyvszekrény – Bücherschrank, der, -ä-e
monitorállvány – Monitorständer, der, -
papírtartó tálca – Papierschacht, der, -ä-e
polc – Regal, das, -e
számítógépes asztal – Computertisch, der, -e

Nappali – Wohnzimmer, das, -

csendélet – Stilleben, das, -
díszpárna – Zierkissen, das, -
dísz tárgy – Zimmerschmuck, der, Sg.
dohányzóasztal – Rauchertisch, der, -e
faliszönyeg – Wandteppich, der, -e
földgömb – Globus, der, Globen
garnitúra – Garnitur, die, -en
gyertyatartó – Kerzenhalter, der, -
hamutál – Aschenbecher, der, -
hintaszék – Schaukelstuhl, der, -ü-e
kanapé – Sofa, das, -s
kandalló – Kamin, der, -e
kandallópárkány – Kamingesims, das, -e
karosszék, fotel – Sessel, der, -
kárpitozott – gepolstert
kép – Bild, das, -er
kinyitható kanapé – Bettsofa, das, -s
kisszobor – Statuette, die, -en
könyvespolc – Bücherregal, das, -e
könyvszekrény – Bücherschrank, der, -ä-e
mellszobor – Büste, die, -n
növény- / virágcserep – Blumentopf, der, -ö-e
olajfestmény – Ölgemälde, das, -
porcelán figura – Porzellanfigur, die, -en
puff – Puff, der, -e
szekréynysor – Schrankwand, die, -ä-e
szobrocska (emberi alak) – Figur, die, -en
szóttas, gobelin – Gobelin, der, -s
sztereó berendezés – Stereoanlage, die, -n
televízió – Fernseher, der, -
térelválasztó – Raumteiler, der, -
újságtartó – Zeitungsständer, der, -
üveges tárló – Vitrine, die, -n
váza – Vase, die, -n
virágállvány – Blumenständer, der, -
vízfestmény, akvarell – Aquarell, das, -e
zongoraszték – Klavierschemel, der, -
zsúrkocsi – Servierwagen, der, -

Ebédli – Esszimmer, das, -

**asztal, melynek egyik vagy mindkét oldala
 lehajtható** – Klapptisch, der, -e
ebédlőasztal – Esstisch, der, -e

kihúzható asztal – ausziehbarer Tisch
tálalószekrény – Anrichte, die, -n
támla nélküli szék – Hocker, der, -

Konyha – Küche, die, -n

borsosztó – Pfefferstreuer, der, -
cukortartó – Zuckerdose, die, -n
csésze / bögre – Tasse, die, -n / Becher, der, -
csészealj – Untertasse, die, -n
daráló – Wolf, der, -ö-e
desszertes tányér – Dessertteller, der, -
evőeszközös fiók – Besteckschublade, die, -en
fakanál, keverőkanál – Kochlöffel, der, -
fedő, tető – Deckel, der, -
főzőlap – Kochplatte, die, -n
fritőz – Fritteuse, die, -n
fűszertartó állvány – Gewürzregal, das, -e
fűszertartó üveg – Gewürzdose, die, -n
gyümölcscentrifuga – Saftpresse, die, -n
háztartási eszközök – Haushaltsgerät, das, -e
hőálló – hitzebeständig
húsdaráló – Fleischwolf, der, -ö-e
hűtő – Kühlschrank, der, -ä-e
kályha, tűzhely – Ofen, der, -ö-
kanál – Löffel, der, -
kancsó – Kanne, die, -n
kávéfőző – Kaffeemaschine, die, -n
kenyérkosár – Brotkorb, der, -ö-e
kenyérpirító – Toaster, der, -
kenyérvágó deszka – Schneidebrett, das, -er
kés – Messer, das, -
kiskanál – Teelöffel, der, -
konyhai edény – Küchengeschirr, das, Sg.
konyhai eszköz – Küchenutensilien, die, Pl.
konyhai gép – Küchengerät, das, -e
konyhai kesztyű – Topfhandschuh, der, -e
konyharuha – Geschirrtuch, das, -ü-er
kötény – Schürze, die, -n
kukta – Schnellkochtöpfe, der, -ö-e
lábás, fazék – Topf, der, -ö-e
lapostányér – Essteller, der, -
levesestál – Terrine, die, -n
mélyhűtő – Gefrierschrank, der, -ä-e
mélyhűtő rekesz – Tiefkühlfach, das, -ä-er
mélytányér – Suppenteller, der, -
mérleg – Waage, die, -n
merőkanál – Schöpflöffel, der, -
mikrohullámú sütő – Mikrowelle, die, -n
mosogató – Spüle, die, -n
mosogatógép – Spülmaschine, die, -n
nyeles lábás – Kasserolle, die, -n
pohár – Glas, das, -ä-er
porcelán és agyag edények – Geschirr, das, Sg.
pult, munkalap – Küchenablage/ -arbeitsfläche,
 beide: die, -n
robotgép – Küchenmaschine, die, -n
serpenyő – Pfanne, die, -n

sótartó – Salzstreuer, der, -
szagelszívó – Dunstabzugshaube, die, -n
szakácskönyv – Kochbuch, das, -ü-er
szalvéta – Serviette, die, -n
szárító (rész) – Abtropfgestell, das, -e
szemetes – Mülleimer, der, -
szemetes zacskó – Mülltüte, die, -n
tál – Schüssel, die, -n
tál, mélytányér – Schale, die, -en
tálca – Tablett, das, -s
teás- / kávékészlet – Tee- / Kaffeeservice, das, -s
teáskanna (agyag, porcelán) – Teekanne, die, -n
tepsi – Backblech, das, -e
terítő – Tischdecke, die, -n
tortaforma – Backform, die, -en
turmixgép – Mixer, der, -
tűzálló edény, lábas – Auflaufform, die, -en
tűzhely – Herd, der, -e
vágódeszka – Schneidebrett, das, -er
vaj-, sajttartó – Butterdose, die, -n
villa – Gabel, die, -n
vízforraló – Wassersieder, der, -
vízforraló kanna – Wasserkessel, der, -

Házimunka – Hausarbeit, die, -en

áthúzni az ágyneműt – Bettwäsche wechseln
beágyaz – Betten machen
betesz a ruhát a mosógépbe – Waschmaschine füllen
elmosogat – abwaschen, (wäscht ab), wusch ab, h abgewaschen
eltesz, elpakol – wegräumen
eltörölget – abtrocknen
feladat, házimunka – Haushaltspflicht, die, -en
felmos – aufwischen
felseper – fegen
fényesít – polieren
kitereget – aufhängen
kiürít – leeren
kiveszi a ruhát a mosógépből – Kleider aus der Waschmaschine nehmen, (nimmt), nahm, h genommen
leporol, letöröl – abstauben
meg- / kitisztít – reinigen / putzen
meglocsolja a növényeket – Blumen gießen, goss, h gegossen
porszívózik – staubsaugen
súrol – schrubben
vasal – bügeln